

Sender, Ramón J.

Chalamera, Huesca, 3 de febrero de 1901 - San Diego, Estados Unidos, 16 de enero de 1982

Escritor.

En 1901 nacía en la provincia de Huesca el escritor Ramón J. Sender, cuyo contacto con Marruecos se produciría entre 1923 y 1924, durante la realización del servicio militar. Su llegada tuvo lugar poco tiempo después del conocido como «desastre de Annual», de 1921, en el que las tropas españolas fueron vencidas por el líder rifeño Abd el-Krim El Jattabi. La debacle española puso de manifiesto la existencia de una crisis interna en el Ejército, la falta de medios para la contienda, el desconocimiento del terreno, la corrupción y el hecho de que la tropa no estaba suficientemente formada. La derrota provocó que desde Madrid se pusiera en marcha un proceso de depuración de responsabilidades. Es en este contexto en el que se inserta la estancia de Sender.

Desde el Protectorado, el aragonés continuó con la labor periodística y literaria que había iniciado con anterioridad. En 1923 publicó en la revista *Lecturas* (n.º 26 y 27) «El soldado occidental». En Melilla colaboró con el diario *El Telegrama del Rif*, donde en la columna «Arabescos» reflejó sus preocupaciones y experiencias en el ejército español desplegado en la zona del Rif. Ilustrativo a este respecto es el artículo «Arabescos. Ratas» de 7 de julio de 1923, en el que realiza una metáfora de la corrupción del ejército:

Los muros ruinosos, los sacos terreros, las tiendas de campaña y los depósitos de víveres, ofrecen a las ratas un campo de correrías lleno de todas las voluptuosidades. Por eso, en las posiciones viejas es tan numerosa la población roedora. Son de una sabiduría y de una audacia insospechables. Distinguen perfectamente cuando una caja contiene granadas de mano en lugar de galletas o embutidos, saben que la pólvora de mil gramos es más indigesta que la de mil quinientos y que las cintas de los paquetes de cartuchos son más sabrosas y más blandas que las trinchas de los corrajes.

Marruecos fue fuente de inspiración para su novela *Imán*, en la que, de manera magistral, narró el contexto en el que se produjo el desastre de Annual. *Imán* fue publicada en 1930 en la editorial Cenit. En sus páginas la novela evidenciaba la realidad del ejército español en Marruecos, sus males endémicos y el día a día de un soldado que, en la mayor parte de los casos, no comprendía su actuación en un país y en una contienda que consideraba ajenos. La visión de su protagonista, Viance, tal y como señala Sender en la breve presentación que realiza de la primera edición de *Imán*, refleja una realidad con la que los soldados que participaron en las denominadas «campañas de pacificación del territorio» se podían sentir identificados.

Tenía estas notas desde hace tres años. Observaciones desordenadas, a veces demasiado prolijas, a veces sin forma literaria, recogidas durante mi servicio militar en Marruecos, a raíz del desastre del 21. La editorial Cenit me las ha pedido ahora y

las doy apenas ordenadas. La imaginación ha tenido bien poco —nada, en verdad— que hacer. Cualquiera de los doscientos mil soldados que desde 1920 a 1925 desfilaron por allí podía firmarlas. Y, desde luego, su protagonista se puede «comprobar» en la mayor parte de los obreros y campesinos que dieron allí sin ideas propias, obedeciendo un impulso ajeno y admirando a los héroes que salen retratados en los periódicos. El libro no tiene intenciones estéticas ni prejuicios literarios. Sencillo y veraz, trata de contar la tragedia de Marruecos como pudo verla un soldado cualquiera de los que conmigo compartieron la campaña. A ellos dedico estas notas, escritas también entonces con la voz del paisaje africano en los oídos.

El éxito fue inmediato, siendo traducida al alemán (1931), holandés (1933) e inglés (1934). *Imán* no fue la única novela de Sender en la que el Protectorado apareció reflejado. Durante su estancia, el escritor tuvo ocasión de conocer los destacamentos y cuarteles militares que el ejército español tenía en torno a Melilla. En 1944 publicó en Méjico la novela *Cabrerizas Altas*, en la que retomó su pasado melillense y marroquí centrandolo los recuerdos del protagonista, un oficial español, en el barrio melillense de Cabrerizas Altas. En 1965, y nuevamente desde Méjico, Sender retomó estas cuestiones en *Una hoguera en la noche*, narrando la historia de un oficial español que es destinado en un puesto fronterizo próximo a Melilla en el que un teniente español y una joven marroquí comienzan una relación.

Varias han sido las novelas que se han escrito en torno a Annual; sin embargo, ninguna ha sabido retratar los acontecimientos acaecidos en torno al desastre como lo hizo Ramón J. Sender.

I. G. G.

Bibliografía

Carrasquer, F., *Imán y la novela histórica de Sender*, Londres, Tamesis Books, 1970.

Moga Romero, V., *El soldado occidental. Ramón J. Sender en África*, Málaga, Ciudad Autónoma de Melilla, 2004.

Sender, R. J., *Imán*, Huesca, Instituto de Estudios Aragoneses, 1992.

Edición, introducción y notas de Francisco Carrasquer Launed.

—, *Imán*, Barcelona, Destino, 1988. Introducción de Marcelino C. Peñuelas.

—, *Imán*, Madrid, Cénit, 1930.

—, *Cabrerizas Altas (novela)*. Arabescos. *Impresiones del carnet de*

un soldado (artículos periodísticos), Granada, Ayuntamiento de Melilla, 1990. Notas históricas de Francisco Saro Gandarillas. Introducción, notas y edición de Vicente Moga Romero.

—, *Una hoguera en la noche*, Barcelona, Destino, 1988.